



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

61. aastakäik

26. märts 2018

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

- ★ Teave Euroopa Ühenduse ja India Vabariigi valitsuse vahelise lennuühenduse teatavaid aspekte käsitleva lepingu jõustumise kohta 1

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2018/497, 21. märts 2018, millega kiidetakse heaks oluline muudatus kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registrisse kantud nimetuse spetsifikaadis „Marrone del Mugello“ (KGT) 2
- ★ Komisjoni määrus (EL) 2018/498, 22. märts 2018, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1126/2008 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise finantsaruandlusstandardiga 9 ⁽¹⁾ 3

OTSUSED

- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2018/499, 20. märts 2018, millega Euroopa teadusuuringute infrastruktuuri konsortsiumina asutatakse Euroopa keemilise bioloogia avatud sõeluuringuplatvormide taristu (EU-OPENSREEN ERIC) (teatavaks tehtud numbri C(2018) 1482 all) ⁽¹⁾ 8
- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2018/500, 22. märts 2018, milles käsitletakse Alpi – Lääne-Balkani raudtee-kaubaveokoridori loomise ettepaneku kooskõla Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 913/2010 artikliga 5 (teatavaks tehtud numbri C(2018) 1625 all) 13

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2018/501, 22. märts 2018, Omaani Sultaniriigi tunnustamise kohta vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2008/106/EÜ seoses meremeeste väljaõppe- ja diplomeerimissüsteemidega (teatavaks tehtud numbri C(2018) 1640 all)⁽¹⁾ 15

Parandused

- ★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2015. aasta direktiivi (EL) 2015/412 (millega muudetakse direktiivi 2001/18/EÜ seoses liikmesriikide võimalusega piirata või keelata oma territooriumil geneetiliselt muundatud organismide (GMOd) kasvatamist) parandus (ELT L 68, 13.3.2015) 17
- ★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiivi 2014/23/EL (kontsessioonilepingute sõlmimise kohta) parandus (ELT L 94, 28.3.2014) 17

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

Teave Euroopa Ühenduse ja India Vabariigi valitsuse vahelise lennuühenduse teatavaid aspekte käsitleva lepingu jõustumise kohta

Euroopa Ühenduse ja India Vabariigi valitsuse vaheline lennuühenduse teatavaid aspekte käsitlev leping, mis allkirjastati 28. septembril 2008 Marseilles, jõustus 21. veebruaril 2018 kõnealuse lepingu artikli 7 lõike 1 kohaselt, kuna viimane teade anti hoiule 21. veebruaril 2018.

MÄÄRUSED

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2018/497,

21. märts 2018,

millega kiidetakse heaks oluline muudatus kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registrisse kantud nimetuse spetsifikaadis [„Marrone del Mugello“ (KGT)]

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 53 lõike 1 esimesele lõigule vaatas komisjon läbi Itaalia taotluse saada heakskiit komisjoni määrusega (EÜ) nr 1263/96 ⁽²⁾ registreeritud kaitstud geograafilise tähise „Marrone del Mugello“ spetsifikaadi muudatusele.
- (2) Kuna asjaomane muudatus ei ole väike määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 53 lõike 2 tähenduses, avaldas komisjon kõnealuse määruse artikli 50 lõike 2 punkti a kohase muutmistaotluse *Euroopa Liidu Teatajas* ⁽³⁾.
- (3) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 kohast vastuväidet, tuleks spetsifikaadi muudatus heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu Teatajas avaldatud nimetuse „Marrone del Mugello“ (KGT) spetsifikaadi muudatus kiidetakse heaks.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. märts 2018

Komisjoni nimel
presidendi eest
komisjoni liige
Phil HOGAN

⁽¹⁾ ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

⁽²⁾ Komisjoni 1. juuli 1996. aasta määrus (EÜ) nr 1263/96, millega muudetakse määruse (EÜ) nr 1107/96 (geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste registreerimise kohta nõukogu määruse (EMÜ) nr 2081/92 artiklis 17 sätestatud korras) lisa (EÜT L 163, 2.7.1996, lk 19).

⁽³⁾ ELT C 413, 5.12.2017, lk 14.

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) 2018/498,**22. märts 2018,**

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1126/2008 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise finantsaruandlusstandardiga 9

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. juuli 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1606/2002 rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite kohaldamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 3 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1126/2008 ⁽²⁾ võeti vastu teatavad 15. oktoobri 2008. aasta seisuga kehtinud rahvusvahelised standardid ja tõlgendused.
- (2) Rahvusvaheliste Raamatupidamisstandardite Nõukogu (IASB) avaldas 12. oktoobril 2017 rahvusvahelise finantsaruandlusstandardi (IFRS) 9 *Finantsinstrumendid* muudatused negatiivse hüvitisega ettemaksete kohta. Muudatustega soovitakse täpsustada IFRS 9 rakendamisel teatavate ennetähtaegselt tagastatavate finantsvarade liigitamist.
- (3) Olles konsulteerinud Euroopa finantsaruandluse nõuanderühmaga, leiab komisjon, et IFRS 9 muudatused vastavad määruse (EÜ) nr 1606/2002 artikli 3 lõikes 2 esitatud vastuvõtukriteeriumidele.
- (4) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 1126/2008 vastavalt muuta.
- (5) IASB määras muudatuste jõustumiskuupäevaks 1. jaanuari 2019, lubades ka varasemat kohaldamist.
- (6) Kuna komisjoni määrus (EL) 2016/2067 ⁽³⁾ on muutunud kohaldatavaks 1. jaanuaril 2018 või pärast seda algavate majandusperioodide suhtes, peaks äriühingutel olema võimalik kasutada rahvusvahelise finantsaruandlusstandardit (IFRS) 9 *Finantsinstrumendid* käesoleva määruse lisas muudetud kujul alates määruse (EL) 2016/2067 kohaldamise kuupäevast. Seetõttu peaks äriühingutel olema võimalik kohaldada käesoleva määruse sätteid 1. jaanuaril 2018 või pärast seda algavate majandusperioodide suhtes.
- (7) Kuna määrus (EL) 2016/2067 jõustus 12. detsembril 2016, peaks kooskõla tagamiseks jõustumata käesolev määrus võimalikult kiiresti.
- (8) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas raamatupidamise regulatiivkomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*Määruse (EÜ) nr 1126/2008 lisas muudetakse IFRS 9 *Finantsinstrumendid* vastavalt käesoleva määruse lisale.⁽¹⁾ EÜT L 243, 11.9.2002, lk 1.⁽²⁾ Komisjoni 3. novembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1126/2008, millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1606/2002 (ELT L 320, 29.11.2008, lk 1).⁽³⁾ Komisjoni 22. novembri 2016. aasta määrus (EL) 2016/2067, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1126/2008 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise finantsaruandlusstandardiga (IFRS) 9 (ELT L 323, 29.11.2016, lk 1).

Artikkel 2

Kõik äriühingud kohaldavad artiklis 1 osutatud muudatusi hiljemalt alates oma 1. jaanuaril 2019 või pärast seda algava esimese majandusaasta alguskuupäevast.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. märts 2018

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

LISA

Negatiivse hüvitisega ettemaksed

(IFRS 9 muudatused)

IFRS 9 „Finantsinstrumendid“ muudatused

Lisatakse paragrahv 7.1.7. Lisatakse uus pealkiri ja paragrahvid 7.2.29–7.2.34.

7. peatükk. Jõustumiskuupäev ja üleminekusätted**7.1. JÕUSTUMISKUUPÄEV**

...

- 7.1.7. Negatiivse hüvitisega ettemaksed (IFRS 9 muudatused) anti välja 2017. aasta oktoobris ning nendega lisati paragrahvid 7.2.29–7.2.34 ja B4.1.12A ning muudeti paragrahvi B4.1.11 punkti b ja paragrahvi B4.1.12 punkti b. Üksus rakendab neid muudatusi 1. jaanuaril 2019 või hiljem algavate aruandeaastate suhtes. Varasem rakendamine on lubatud. Kui üksus rakendab neid muudatusi varasema perioodi suhtes, avalikustab ta selle asjaolu.

7.2. ÜLEMINEKUSÄTTED

...

Üleminek negatiivse hüvitisega ettemaksetele

- 7.2.29. Üksus rakendab negatiivse hüvitisega ettemakseid (IFRS 9 muudatused) tagasiulatuvalt kooskõlas IAS 8-ga, v.a paragrahvides 7.2.30–7.2.34 sätestatud juhtudel.
- 7.2.30. Üksus, kes rakendab neid muudatusi esmakordselt käesoleva standardi esmakordse rakendamisega samal ajal, rakendab paragrahvide 7.2.31–7.2.34 asemel paragrahve 7.2.1–7.2.28.
- 7.2.31. Üksus, kes rakendab neid muudatusi esmakordselt pärast käesoleva standardi esmakordset rakendamist, rakendab paragrahve 7.2.32–7.2.34. Üksus rakendab ka käesoleva standardi muid üleminekunõudeid, mida on vaja kõnealuste muudatuste rakendamiseks. Sel otstarbel tuleb lugeda viiteid esmase rakendamise kuupäevale viidena selle aruandeperioodi algusele, mil üksus esimest korda muudatusi rakendab (muudatuste esmase rakendamise kuupäev).
- 7.2.32. Kui finantsvara või finantskohustisi mõõdetakse õiglases väärtuses muutusega läbi kasumiaruande, siis teeb üksus järgmist:
- a) tühistab oma varasema määratluse, mille kohaselt finantsvara mõõdetakse õiglases väärtuses muutustega läbi kasumiaruande, kui selline määratlus tehti varem kooskõlas paragrahvis 4.1.5 sätestatud tingimusega, kuid see tingimus ei ole nende muudatuste rakendamise tagajärjel enam täidetud;
 - b) võib määratleda finantsvara mõõdetavana õiglases väärtuses muutustega läbi kasumiaruande, kui selline määratlus ei oleks varem olnud kooskõlas paragrahvis 4.1.5 sätestatud tingimusega, kuid see tingimus on nüüd täidetud nende muudatuste rakendamise tagajärjel;
 - c) tühistab oma varasema määratluse, mille kohaselt finantskohustist mõõdetakse õiglases väärtuses muutustega läbi kasumiaruande, kui selline määratlus tehti varem kooskõlas paragrahvi 4.2.2 punktis a sätestatud tingimusega, kuid see tingimus ei ole nende muudatuste rakendamise tagajärjel enam täidetud, ning
 - d) võib määratleda finantskohustise mõõdetavana õiglases väärtuses muutustega läbi kasumiaruande, kui selline määratlus ei oleks varem olnud kooskõlas paragrahvi 4.2.2 punktis a sätestatud tingimusega, kuid see tingimus on nüüd täidetud nende muudatuste rakendamise tagajärjel.

Selline määratlemine ja tühistamine tehakse nende muudatuste esmase rakendamise kuupäeval olemasolevate faktide ja asjaolude alusel. Kõnealust liigitust rakendatakse tagasiulatuvalt.

- 7.2.33. Üksus ei pea muudatuste rakendamise kajastamiseks eelnevaid perioode korrigeerima. Üksus võib eelnevaid perioode korrigeerida siis ja ainult siis, kui see on võimalik ilma tagantjärele tarkust kasutamata ning korrigeeritud finantsaruandes arvestatakse käesoleva standardi kõigi nõuetega. Kui üksus ei korrigeeri eelnevaid perioode, kajastab üksus varasema bilansilise jääkmaksumuse ja nende muudatuste esmase rakendamise kuupäeva sisaldava aruandeaasta alguse seisuga bilansilise jääkmaksumuse vahe jaotamata kasumi (või vajaduse korral omakapitali mõne muu komponendi) algsaldos selle aruandeaasta kohta, mille sisse jääb nende muudatuste esmase rakendamise kuupäev.
- 7.2.34. Aruandeperioodil, mis hõlmab nende muudatuste esmase rakendamise kuupäeva, avalikustab üksus esmase rakendamise kuupäeva seisuga iga finantsvara- ja -kohustiseliigi kohta, mida need muudatused mõjutasid, järgmise teabe:
- a) vahetult enne nende muudatuste rakendamist kindlaks määratud eelmine mõõtekategooria ja bilansiline jääkmaksumus;
 - b) pärast nende muudatuste rakendamist kindlaks määratud uus mõõtekategooria ja bilansiline jääkmaksumus;
 - c) kõikide finantsseisundi aruandes märgitud nende finantsvarade ja finantskohustiste bilansiline jääkmaksumus, mis olid varem määratletud mõõdetavana õiglasel väärtuses muutustega läbi kasumiaruande, kuid mida enam nii ei määratleta, ning
 - d) finantsvarade või finantskohustiste õiglasel väärtuses muutustega läbi kasumiaruande mõõdetavana määratlemise või ümbermääratlemise põhjused.

B lisas muudetakse paragrahvi B4.1.11 punkti b ja paragrahvi B4.1.12 punkti b. Lisatakse paragrahv B4.1.12A. Paragrahvi B4.1.10 ei ole muudetud, aga see on loetavuse huvides lisatud.

LIIGITAMINE (4. PEATÜKK)

Finantsvara liigitamine (osa 4.1)

...

Lepingupõhised rahavood, mis on ainult põhiosa ja tasumata põhiosalt arvestatud intressi maksed

...

Lepingupõhiste rahavoogude ajastust või summat muutvad lepingutingimused

- B4.1.10. Kui finantsvara sisaldab lepingutingimust, mis võiks muuta lepingupõhiste rahavoogude ajastust või summat (näiteks, kui vara saab ette maksta enne maksetähtpäeva või selle tähtaega saab pikendada), peab üksus kindlaks määrama, kas lepingupõhised rahavood, mis võivad selle lepingu tähtaja tõttu tekkida instrumendi kehtivusaajal, on ainult põhiosa ja tasumata põhiosalt arvestatud intressi maksed. Selle kindlaks määramiseks peab üksus hindama lepingupõhiseid rahavooge, mis võiksid tekkida nii enne kui ka pärast muutust lepingupõhistes rahavoogudes. Üksusel võib vaja olla hinnata ka igasuguse sellise tingimusliku sündmuse (st tingija) laadi, mis võiks muuta lepingupõhiste rahavoogude ajastust või summat. Kuigi tingimusliku sündmuse laad iseenesest ei ole hindamisel, kas lepingupõhised rahavood on üksnes põhiosa maksed ja intress, määrav tegur, võib see ikkagi olla näitaja. Näiteks, võrreldes finantsinstrumenti, mille intressimäär korrigeeritakse kõrgemaks siis, kui võlgnik jätab teatud arvu makseid tasumata, finantsinstrumendiga, mille intressimäär korrigeeritakse kõrgemaks siis, kui määratletud aktsiaindeks jõuab teatud tasemele. Esimesel juhul on tõenäolisem, et lepingupõhised rahavood instrumendi kehtivusaajal on ainult põhiosa ja tasumata põhiosalt arvestatud intressi maksed, nimelt seose tõttu tasumata maksete ja krediidiriski tõusmise vahel (vt ka paragrahv B4.1.18).
- B4.1.11. Järgmised on näited lepingutingimustest, mille tulemusel tekivad lepingupõhised rahavood, mis on ainult põhiosa ja tasumata põhiosalt arvestatud intressi maksed:
- a) muutuv intressimäär, mis seisneb tasus raha ajaväärtuse eest, konkreetset ajavahemikul tasumata põhiosaga seonduva krediidiriski eest (tasu krediidiriski eest võidakse kindlaks määrata ainult esmasel kajastamisel, ja nii võib see olla fikseeritud) ja muude elementaarsete laenukulude eest, nagu ka kasumimarginaalis;

- b) lepingutingimus, mis lubab emitendil (s.o võlgnik) võlainstrumenti ette maksta või lubab omanikul (s.o võlausaldajal) tagastada võlainstrument emitendile enne maksetähtpäeva ja tagasimaksumma kujutab endast olulisel määral tasumata põhiosa makseid ja intressi tasumata põhiosalt, mis võib sisaldada mõistlikku lisatasu lepingu varajase lõpetamise eest, ning
- c) lepingutingimus, mis lubab emitendil või omanikul võlainstrumendi lepingutähtaega pikendada (s.o pikendamisvõimalus), ja pikendamisvõimaluse tingimused annavad pikendamisperioodil lepingupõhiseid rahavooge, mis on ainult põhiosa ja tasumata põhiosalt arvestatud intressi maksed, mis võib hõlmata mõistlikku lisatasu lepingu pikendamise eest.

B4.1.12. Vaatamata paragrahvile B4.1.10 saab finantsvara, mis muul juhul vastaks paragrahvi 4.1.2 punktis b ja paragrahvi 4.1.2A punktis b sätestatud tingimusele, kuid ei vasta sellele üksnes lepingutingimuse tõttu, mis lubab (või nõuab), et emitent maksaks võlainstrumendi ette, või lubab (või nõuab), et omanik tagastaks võlainstrumendi emitendile enne maksetähtpäeva, mõõta amortiseeritud soetusmaksumuses või õiglasel väärtuses muu koondkasumi kaudu (tingimusel, et see vastab paragrahvi 4.1.2 punktis a või paragrahvi 4.1.2A punktis a sätestatud tingimusele), kui:

- a) üksus omandab või annab finantsvara lisatasu eest või allahindlusega lepingupõhisest nominaalsummast;
- b) ettemaksumma kujutab endast sisuliselt lepingupõhist nominaalsummat ja kogunenud (kuid maksmata) lepingujärgset intressi, mis võib sisaldada mõistlikku lisatasu lepingu varajase lõpetamise eest, ning
- c) kui üksus esmaselt kajastab finantsvara, on ettemakse õiglane väärtus ebaoluline.

B4.1.12A. Paragrahvi B4.1.11 punkti b ja paragrahvi B4.1.12 punkti b rakendamisel võib lepinguosaline tasuda või saada mõistlikku lisatasu lepingu varajase lõpetamise eest, olenemata sellest sündmusest või asjaolust, mis lepingu varajase lõpetamise põhjustas. Näiteks võib lepinguosaline tasuda või saada mõistlikku lisatasu, kui ta otsustab lepingu vara lõpetada (või põhjustab muul moel lepingu varajase lõpetamise).

OTSUSED

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2018/499,

20. märts 2018,

millega Euroopa teadusuuringute infrastruktuuri konsortsiumina asutatakse Euroopa keemilise bioloogia avatud sõeluuringuplatvormide taristu (EU-OPENSOURCE ERIC)

(teatavaks tehtud numbri C(2018) 1482 all)

(Ainult hispaania-, inglise-, läti-, poola-, rootsi-, saksa-, soome- ja tšehhikeelne tekst on autentsed)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2009. aasta määrust (EÜ) nr 723/2009 Euroopa teadusuuringute infrastruktuuri konsortsiumi (ERIC) käsitleva ühenduse õigusliku raamistiku kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõike 1 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Hispaania, Läti, Norra, Poola, Saksamaa, Soome ja Tšehhi Vabariik esitasid komisjonile taotluse asutada Euroopa teadusuuringute infrastruktuuri konsortsiumina Euroopa keemilise bioloogia avatud sõeluuringuplatvormide taristu (EU-OPENSOURCE ERIC). Nad on kokku leppinud, et EU-OPENSOURCE ERICu asukohaliikmesriik on Saksamaa.
- (2) Vastavalt EMP ühiskomitee otsusele nr 72/2015 ⁽²⁾ hõlmab Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) leping määrust (EÜ) nr 723/2009.
- (3) Komisjon hindas taotlust vastavalt määruse (EÜ) nr 723/2009 artikli 5 lõikele 2 ja jõudis järeldusele, et see vastab nimetatud määruses sätestatud nõuetele.
- (4) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on vastavuses määruse (EÜ) nr 723/2009 artikli 20 kohaselt asutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Euroopa teadusuuringute infrastruktuuri konsortsiumina asutatakse Euroopa keemilise bioloogia avatud sõeluuringuplatvormide taristu (EU-OPENSOURCE ERIC).
2. EU-OPENSOURCE ERICu põhikirja olulised osad on esitatud lisas.

⁽¹⁾ ELT L 206, 8.8.2009, lk 1.

⁽²⁾ EMP ühiskomitee 20. märtsi 2015. aasta otsus nr 72/2015, millega muudetakse EMP lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust (ELT L 129, 19.5.2016, lk 85).

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Hispaania Kuningriigile, Läti Vabariigile, Norra Kuningriigile, Poola Vabariigile, Saksamaa Liitvabariigile, Soome Vabariigile ja Tšehhi Vabariigile.

Brüssel, 20. märts 2018

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Carlos MOEDAS

LISA

EU-OPENSREEN ERICu PÕHIKIRJA OLULISED OSAD

EU-OPENSREEN ERICu põhikirja olulised osad määruse (EÜ) nr 723/2009 artikli 6 lõike 3 tähenduses on põhikirja järgmised artiklid ja lõiked.

1. Ülesanded ja tegevus

(EU-OPENSREEN ERICu põhikirja artikkel 3)

1. EU-OPENSREEN ERIC loob, käitab ja arendab sõeluuringuplatvormidest ning keemia- ja bioloogiaüksustest koosnevat Euroopa hajutatud teadustaristut, et lihtsustada teadlaste juurdepääsu rahalistele vahenditele, töövahenditele ja tegevuskohtadele ning toetada kõrge kvaliteediga teadusuuringuid bioloogiliste protsesside molekulaarmehhanismide valdkonnas.
2. EU-OPENSREEN ERIC käitab taristut mittetulunduslikel alustel. EU-OPENSREEN ERIC võib piiratud ulatuses tegeleda majandustegevusega, tingimusel et see on tihedalt seotud tema peamise ülesandega ega ohusta selle täitmist.
3. Oma ülesannete täitmiseks korraldab ja koordineerib EU-OPENSREEN ERIC mitmesugust tegevust, mis hõlmab muu hulgas järgmist:
 - a) Euroopa keemilise bioloogia ainete kogu loomine, arendamine ja haldamine;
 - b) sõelumistulemuste keskandmebaasi loomine, arendamine ja haldamine;
 - c) koordineerimisega tegeleva peakontori loomine ja haldamine;
 - d) kvaliteetsete taristuteenuste korraldamine ja koordineerimine, mida toetavad ühtlustatud menetlused ja kvaliteedisandardid;
 - e) teadlastele reaalse juurdepääsu võimaldamine EU-OPENSREEN ERICu ja selle partnerkeskuste vahenditele ja teenustele põhikirjas sätestatud tingimustel;
 - f) koostöösuhete loomine teiste Euroopa ja rahvusvaheliste teadustaristutega, et abistada teaduskogukonda interdistsiplinaarsetes teadusküsimustes;
 - g) töövahendite ja andmete levitamine üldsusele;
 - h) asjaomase tööstusharuga teabe vahetamine, ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 723/2009 artikli 3 lõike 2 kohaldamist.

2. EU-OPENSREEN ERICu põhikirjajärgne asukoht

(EU-OPENSREEN ERICu põhikirja artikli 1 lõige 2)

EU-OPENSREEN ERICu põhikirjajärgne asukoht on Saksamaal Berliinis.

3. Nimetus

(EU-OPENSREEN ERICu põhikirja artikli 1 lõige 1)

Luuakse Euroopa keemilise bioloogia avatud sõeluuringuplatvormide taristu EU-OPENSREEN. EU-OPENSREENi õiguslik vorm on Euroopa teadusuuringute infrastruktuuri konsortsium (ERIC) ja selle nimi on EU-OPENSREEN ERIC.

4. Tegevuse kestus

(EU-OPENSREEN ERICu põhikirja artikli 28 lõige 1)

EU-OPENSREEN ERIC asutatakse määramata ajaks.

5. Tegevuse lõpetamine

(EU-OPENSREEN ERICu põhikirja artikli 28 lõiked 2–5)

1. EU-OPENSREEN ERIC likvideeritakse liikmete kogu artikli 14 lõike 6 kohase otsusega või kui liikmete arv on langenud alla määruse (EÜ) nr 723/2009 artikliga 9 kehtestatud miinimumi.
2. Pärast EU-OPENSREEN ERICu likvideerimisotsuse vastuvõtmist teavitab EU-OPENSREEN ERIC sellest otsusest viivitamata ja igal juhul kümne päeva jooksul Euroopa Komisjoni.
3. Pärast EU-OPENSREEN ERICu võlgade tasumist järele jäänud varad jagatakse likvideerimisaegsete liikmete ja vaatlejate vahel proportsionaalselt, lähtudes nende akumuleerunud iga-aastastest sissemaksetest.
4. EU-OPENSREEN ERIC lakkab eksisteerimast päeval, mil Euroopa Komisjon avaldab sellekohase teate *Euroopa Liidu Teatajas*.

6. Vastutus

(EU-OPENSREEN ERICu põhikirja artikkel 20)

1. Liikmete ja vaatlejate vastutus EU-OPENSREEN ERICu võlgade eest piirdub nende asjaomaste sissemaksetega.
2. EU-OPENSREEN ERIC kindlustab ennast nõuetekohaselt ja piisaval määral EU-OPENSREEN ERICu loomise ja toimimisega seotud riskide vastu.

7. Juurdepääsupõhimõtted

(EU-OPENSREEN ERICu põhikirja artikkel 22)

1. EU-OPENSREEN ERIC võimaldab kasutajatele juurdepääsu oma teenustele ja rahalistele vahenditele vastavalt põhikirja 3. lisas kirjeldatud korrale.
2. Kasutajad liigitatakse eri kategooriatesse. Nimetatud kategooriate erinevate juurdepääsutasude ja juurdepääsu ulatuse üle otsustab liikmete kogu.

8. Teadusliku hindamise põhimõtted

(EU-OPENSREEN ERICu põhikirja artikkel 17)

1. Teaduse ja eetika nõuandekogu koosneb sõltumatutest ja rahvusvaheliselt tunnustatud teadlastest ja/või ekspertidest, kes tegutsevad iseenda nimel.
2. Teaduse ja eetika nõuandekogu annab nõu kõikides liikmete kogu esitatud küsimustes, sh eetikaküsimustes. Täiendavad üksikasjad sätestatakse töökorras.
3. Liikmete kogu nimetab teaduse ja eetika nõuandekogu liikmed kolmeks aastaks. Liikmete kogu võib nende ametiaega üks kord sama tähtaja võrra pikendada.

9. Teabe levitamise põhimõtted

(EU-OPENSREEN ERICu põhikirja artikkel 24)

EU-OPENSREEN ERICu teenuste ja rahaliste vahendite kasutajad teevad oma teadustöö tulemused pärast kaheaastast ooteaega avalikult kättesaadavaks EU-OPENSREEN ERICu keskandmebaasis. Taotluse korral võib ooteaega pikendada kokku kuni kolme aastani. Kehtivaid õigusi ja kohustusi järgitakse sellest olenemata.

10. Intellektuaalomandi õigused

(EU-OPENSUREN ERICu põhikirja artikkel 25)

1. Terminit „intellektuaalomand“ mõistetakse vastavalt 14. juulil 1967. aastal alla kirjutatud Maailma Intellektuaalse Omandi Organisatsiooni asutamise konventsiooni artiklile 2.
2. EU-OPENSUREN ERIC võib omada intellektuaalomandit, juhul kui innovatsiooniprotsessi on rahastatud EU-OPENSUREN ERICu toetusega. Täpsemad üksikasjad seoses intellektuaalomandi põhimõtetega sätestatakse põhikirja 4. lisas ja töökorras.
3. EU-OPENSUREN ERICu loodud intellektuaalomandist saadavat tulu kasutatakse kuni töökorras sätestatud piirmäärani EU-OPENSUREN ERICu tegevuse rahastamiseks. Seda piirmäära ületava tulu kasutamise üle otsustab liikmete kogu.
4. Ühtki kõnealuse põhikirja sätet ei tuleks käsitada liikmete ja vaatlajate asjaomaste õigusnormidega ja nende osalusel sõlmitud rahvusvaheliste kokkulepetega määratletud intellektuaalomandi õiguste ja tulu jaotamise kokkulepete reguleerimisala ja kohaldamise muutmisena.

11. Töösuhetega seotud põhimõtted

(EU-OPENSUREN ERICu põhikirja artikkel 26)

1. EU-OPENSUREN ERIC tagab tööandjana kõigile võrdsed võimalused. EU-OPENSUREN ERIC valib igale vabale ametikohale parima kandidaadi. EU-OPENSUREN ERICu töösuhetega seotud põhimõtetele kohaldatakse selle riigi õigusakte, kus töötajad on tööle võetud.
2. EU-OPENSUREN ERICu töötajate valikumenetlus on läbipaistev, mittediskrimineeriv ning austab võrdsed võimalusi. Töötajate värbamine ja töösuhted on mittediskrimineerivad.

12. Hankepõhimõtted

(EU-OPENSUREN ERICu põhikirja artikli 27 lõiked 1 ja 2)

1. EU-OPENSUREN ERIC kohtleb hangetel osaleda soovijaid ja pakkujaaid võrdselt ja mittediskrimineerivalt, sõltumata sellest, kas nad asuvad Euroopa Liidus või mitte. Kõigis hangetes järgitakse läbipaistvuse, mittediskrimineerimise ja konkurentsi põhimõtteid. Üheks hankekriteeriumiks võib olla innovatiivsus. Üksikasjad sätestatakse töökorras.
 2. Põhikirja artiklis 11 määratletud partnerkeskuste kaudu toimuvate hangete puhul võetakse arvesse EU-OPENSUREN ERICu vajadusi, tehnilisi nõudeid ja asjaomaste asutuste avaldatud kirjeldusi. Täiendavad üksikasjad sätestatakse töökorras. Partnerkeskuse ja EU-OPENSUREN ERICu vaheline leping peab sisaldama vastavat sätet.
-

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2018/500,**22. märts 2018,****milles käsitletakse Alpi – Lääne-Balkani raudtee-kaubaveokoridori loomise ettepaneku kooskõla Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 913/2010 artikliga 5***(teatavaks tehtud numbri C(2018) 1625 all)***(Ainult bulgaaria-, horvaadi-, inglise-, saksa- ja sloveenikeelne tekst on autentsed)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 11. juuli 2017. aasta otsust (EL) 2017/1937 transpordiühenduse asutamise lepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle lepingu artiklit 3,võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrust (EL) nr 913/2010 konkurentsivõimeliseks kaubaveoks kasutatava Euroopa raudteevõrgustiku kohta, ⁽²⁾ eriti selle artikli 5 lõiget 6,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kooskõlas määruse (EL) nr 913/2010 artikli 5 lõikega 5 saatsid Austria, Bulgaaria, Horvaatia, Serbia ja Sloveenia raudteetranspordi eest vastutavad ministriumid ühiselt komisjonile eelkõkkuleppe, mille komisjon sai kätte 16. novembril 2017. Eelkõkkulepe sisaldas ettepanekut luua nende nelja liikmesriigi ja Serbia territooriumil uus Alpi – Lääne-Balkani raudtee-kaubaveokoridor.
- (2) Komisjon vaatas eelkõkkuleppes sisalduva ettepaneku määruse (EL) nr 913/2010 artikli 5 lõike 6 kohaselt läbi ja leiab, et ettepanek on kooskõlas nimetatud määruse artikliga 5 allpool esitatud põhjustel.
- (3) Liidu ja Kagu-Euroopa osalisriikide allkirjastatud transpordiühenduse asutamise lepingu I.2 lisas on esitatud õiguslik alus Serbia osalemiseks raudtee-kaubaveokoridorides, nimetades kohaldatavate liidu õigusnormide hulgas ka määrust (EL) nr 913/2010. 24. novembril 2017 ratifitseeris Serbia transpordiühenduse asutamise lepingu, mida on ajutiselt kohaldatud alates 27. novembrist 2017. Serbia on võtnud kohustuse võtta oma siseriiklikusse õigusse üle asjakohased liidu õigusaktid vastavalt transpordiühenduse asutamise lepingule ja igal juhul enne kavandatud raudtee-kaubaveokoridori loomist.
- (4) Komisjon leiab, et ettepanekus on võetud määruse (EL) nr 913/2010 artiklis 4 sätestatud kriteeriume arvesse järgmiselt.

Punkt a: kavandatud marsruut ühendab nelja liikmesriiki ja Serbiat.

Punkt b: koridori kavandatud põhimarsruudil

Salzburg – Villach – Ljubljana – /

Wels / Linz – Graz – Maribor –

Zagreb – Vinkovci / Vukovar – Tovarnik – Beograd – Sofia – Svilengrad (Bulgaaria–Türgi piir)

kasutatakse suuremas osas liine, mis on asjaomaste liikmesriikide puhul osa TEN-T põhivõrgust ja Serbia puhul näitlik põhivõrk ⁽³⁾. Põhimarsruudi rakendamise jaoks ettenähtud muud lõigud on osa üldisest võrgust. Lisaks sisaldab RNE koridori C11 keskmine osa kavandatud raudtee-kaubaveokoridori põhimarsruuti Salzburgist Bulgaaria–Türgi piirini.

Punkt e: kavandatav koridor täiendab olemasolevaid raudtee-kaubaveokoridore Kagu-Euroopas, tagades eelkõige juurdepääsu piirkondadele, mis ei ole siiani raudtee-kaubaveokoridoride võrguga kaetud. Samuti tagatakse sellega

⁽¹⁾ ELT L 278, 27.10.2017, lk 1.⁽²⁾ ELT L 276, 20.10.2010, lk 22.⁽³⁾ Komisjoni 4. veebruari 2016. aasta delegeeritud määrus (EL) 2016/758, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 1315/2013 seoses III lisa kohandamisega (ELT L 126, 14.5.2016, lk 3).

alternatiivne marsruut kahele olemasolevale raudtee-kaubaveokoridorile (Ida / Vahemere idaosa ja Rein–Doonau), mis suurendab võimalusi koridoridevaheliste hädaolukordade juhtimiseks, tuginedes täiendavatele ümbersõidu-marsruutidele; sellega tugevdatakse raudtee-kaubaveo vastupidavust, eelkõige tõsiste häirete korral.

Punkt f: kavandatud marsruut on peamine raudteetelg kaubaveoks Lääne-Balkani piirkonnas. Varem veeti selles koridoris märkimisväärselt suuremas mahus kaupa, kui veetakse praegu hinnanguliselt kõige suurema koormusega lõikudel. Tegelikult on raudtee-kaubaveo arendamiseks suur potentsiaal, see tähendab ühelt transpordiliigilt teisele üleminekuks või üldiste veomahtude arenguks kahel alamturul, mille jaoks võib Alpi – Lääne-Balkani raudtee-kaubaveokoridor kasu tuua. Seda ühest küljest kaubaveo puhul piirkondades, mida see koridor otseselt teenindab, ning nende piirkondade ja Euroopa muude osade vahel ning teisest küljest kaubaveo puhul, mis läbib seda koridori täies pikkuses. Eelkõige võib selle koridori abil katta märgatavat nõudlust raudtee ühendkaubavedude järele liidu ja Türgi vahel.

Punkt g: koridoriga pannakse alus parematele ühendustele liikmesriikide ja Euroopa kolmandate riikide vahel, kuna see hõlmab ka Serbiat ja hõlbustab ühendust Türgiga Bulgaaria–Türgi piiril, tagades otseühenduse Lääne-/Kesk-Euroopa ja Türgi vahel.

Punkt h: 2017. aasta suvel konsulteeriti Alpi – Lääne-Balkani raudtee-kaubaveokoridori rajamise küsimuses võimalike taotlejatega. 20 ettevõtet avaldas sellele toetust, nagu on märgitud eelkokkuleppe III lisas. Nende ettevõtete hulgas oli 13 raudteeveo-ettevõtjat, kolm ühendveoettevõtjat, kolm ekspediitorit ja üks veeremiomanik.

Punkt i: kavandatud koridor tagab vahetu juurdepääsu asjaomastes liikmesriikides asuvatele peamistele terminalidele. Intermodaalsed ühendused Doonau ja Sava jõega on tagatud eri kohtades. Lisaks on tänu ühendusele muude raudtee-kaubaveokoridoridega tagatud juurdepääs meresadamatele (eelkõige Koper ja Rijeka).

- (5) Asjaomased taristuettevõtjad on avaldanud kõnealusele uuele raudtee-kaubaveokoridorile toetust ühise toetuskirjaga, nagu on märgitud eelkokkuleppe II lisas.
- (6) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EL) nr 913/2010 artikli 21 alusel loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Austria, Bulgaaria, Horvaatia, Serbia ja Sloveenia raudteetranspordi eest vastutavate ministeeriumide ühiselt komisjonile saadetud eelkokkuleppe, mille komisjon sai kätte 16. novembril 2017 ning milles käsitletakse Alpi – Lääne-Balkani raudtee-kaubaveokoridori loomist ja tehakse ettepanek nimetada raudtee-kaubaveokoridori põhimarsruudiks marsruut

Salzburg – Villach – Ljubljana – /

Wels/Linz – Graz – Maribor –

Zagreb – Vinkovci / Vukovar – Tovarnik – Beograd – Sofia – Svilengrad (Bulgaaria–Türgi piir),

on kooskõlas määruse (EL) nr 913/2010 artikliga 5.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Bulgaaria Vabariigile, Horvaatia Vabariigile, Austria Vabariigile, Sloveenia Vabariigile ja Serbia Vabariigile.

Brüssel, 22. märts 2018

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Violeta BULC

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2018/501,**22. märts 2018,****Omaani Sultaniriigi tunnustamise kohta vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2008/106/EÜ seoses meremeeste väljaõppe- ja diplomeerimissüsteemidega***(teatavaks tehtud numbri C(2018) 1640 all)***(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiivi 2008/106/EÜ meremeeste väljaõppe miinimumtaseme kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 19 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivi 2008/106/EÜ kohaselt võivad liikmesriigid otsustada, et tunnustavad kolmandate riikide poolt meremeestele välja antud asjakohaseid pädevus- või kutsetunnistusi, kinnitades need tingimusel, et komisjon on asjaomast kolmandat riiki tunnustanud. Kõnealused kolmandad riigid peavad täitma kõiki nõudeid, mis on kehtestatud Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni 1978. aasta meremeeste väljaõppe, diplomeerimise ja vahiteenistuse aluste rahvusvahelises konventsioonis (edaspidi „STCW konventsioon“).
- (2) 19. augusti 2015. aasta kirjas taotlesid Madalmaad Omaani Sultaniriigi tunnustamist. Pärast kõnealuse taotluse saamist võttis komisjon Omaani ametiasutustega ühendust sooviga hinnata Omaani vastavaid väljaõppe- ja diplomeerimissüsteeme, et kontrollida, kas Omaani Sultaniriik täidab STCW konventsiooni nõudeid ja kas meremeeste tunnistustega seotud pettuse vältimiseks on võetud asjakohased meetmed. Selgitati, et hindamisel võetakse arvesse tulemusi, mida Euroopa Meresõiduohutuse Ameti (edaspidi „amet“) eksperdid on saanud faktide kontrollimise käigus.
- (3) Fakte kontrolliti 2016. aasta augustis ja selle käigus tehti kindlaks mitu valdkonda, millega Omaani ametiasutustel oli vaja nõuetekohaselt tegeleda, sealhulgas kvaliteedijuhtimise menetluste, õppekavade heakskiitmise ja Omaani rahvusvahelise merenduskolledži (IMCO) tegevusega seotud puudused. 2017. aasta jaanuaris esitasid Omaani ametiasutused vabatahtliku parandusmeetmete kava.
- (4) Komisjon hindas Omaani Sultaniriigi väljaõppe- ja diplomeerimissüsteeme kontrollimise tulemuste ja vabatahtliku parandusmeetmete kava alusel. 2017. aasta mais esitas komisjon Omaani ametiasutustele hindamisaruande, milles järeldati, et vabatahtliku parandusmeetmete kava alusel lahendati kõik puudused, välja arvatud kaks puudust, mis seonduvad IMCO õppekava heakskiitmise menetluse ja sama õppeasutuse ohutusõppe hoone ehituse lõpetamisega.
- (5) 2017. aasta juulis esitasid Omaani ametiasutused nende probleemide lahendamiseks täiendavad parandusmeetmed.
- (6) Kogu kättesaadava teabe põhjal järeldas komisjon, et Omaani ametiasutused on võtnud meetmeid, et viia Omaani meremeeste väljaõppe- ja diplomeerimissüsteemid vastavusse STCW konventsiooni nõuetega.
- (7) Hindamise lõpptulemustest nähtub, et Omaani Sultaniriik täidab STCW konventsiooni nõudeid, on lahendanud kõik kindlakstehtud puudused ja on võtnud asjakohased meetmed meremeeste tunnistustega seotud pettuse vältimiseks.
- (8) Liikmesriikidele esitati aruanne hindamise tulemuste kohta.
- (9) Käesoleva otsusega ette nähtud meede on kooskõlas laevade põhjustatud merereostuse vältimise ja meresõiduohutuse komitee arvamusega,

⁽¹⁾ ELT L 323, 3.12.2008, lk 33.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Direktiivi 2008/106/EÜ artikli 19 kohaldamisel tunnustatakse Omaani Sultaniriiki seoses meremeeste väljaõppe ja diplomeerimise süsteemidega.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 22. märts 2018

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Violeta BULC

PARANDUSED

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2015. aasta direktiivi (EL) 2015/412 (millega muudetakse direktiivi 2001/18/EÜ seoses liikmesriikide võimalusega piirata või keelata oma territooriumil geneetiliselt muundatud organismide (GMOd) kasvatamist) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 68, 13. märts 2015)

Leheküljel 1 joonealuses märkuses 2

asendatakse „⁽²⁾ ELT C 102, 2.4.2011, lk 62.“

järgmisega: „⁽²⁾ ELT C 104, 2.4.2011, lk 62.“

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiivi 2014/23/EL (kontsessioonilepingute sõlmimise kohta) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 94, 28. märts 2014)

Leheküljel 56 ja 57 IV lisa tabeli päises

asendatakse „Kirjeldus CPV kood“

järgmisega: „CPV kood Kirjeldus“.

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET